本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 113 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times. 洪鐘時報

THURSDAY JUNE 16 1955 PAGE 1

本報鄭訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 113 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十四年六月十六號（星期四）

孔子式千五百零伍年

夏曆歲次乙未年四月廿六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 31 191[illegible]

洪門信條

忠誠義勇 [illegible]

中國憲政黨綱

以孔教精神為依據
以道德統一立民權基礎
以民權[illegible]政權利
以聯邦[illegible]國家
以[illegible]世界[illegible]平
以[illegible]大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

佩綸放逐兩名主教 警察搜查教區住宅

[illegible]

北京電台透露 破獲一反革命集團

東京十五日聯合社電。北京電台今日稱，一反革命集團，與蔣介石之台灣國民黨政府有聯繫，已在中國大陸被破獲。[illegible]

莫斯科空際有新出現 直昇機能載六十軍人

[illegible]

稅及生活費過高…加拿大人在美辭職

[illegible]

北朝鮮獲得…六百架噴射戰鬥機

[illegible]

美國舉行空防演習…五十三城市被炸毀

[illegible]

酷評美京演習…民防官員仰被撤職

[illegible]

葉公超首途赴舊金山

[illegible]

共黨疑犯 在馬來亞兩處喧囂

[illegible]

梅農與美當局協商

[illegible]

從泰國乘輪抵汕頭 又一批歸國難僑

[illegible]

尼赫魯續在俄國旅行

[illegible]

蘇聯外長抵達紐約

[illegible]

七人謀顛覆政府 被中共判處死刑

[illegible]

澳洲計劃派兵 參預馬來亞戰爭

[illegible]

本埠新聞

中華會館常會紀聞

安省中華總會館，於昨五日下午八時，召集第四次常務會議，出席委員 [illegible] … 二、主席報告 … [illegible] … 備用。

全國民防演習 本市無準備參加

[illegible] … 子談參 … [illegible]

附區食水有色 官方謂爲安全

昨日 … [illegible] … 七十磅。

▲加屬新聞

夜文學校將附設 汽車駕駛課程

[illegible]

失業保險法案 已獲下院通過

[illegible]

西人在車站內倒斃

[illegible]

西童爲電車碾及 幸未受傷

[illegible]

連產三對孿生子 婦人又產一男孩

[illegible]

計劃利用炸藥 救回浮冰上飛機

[illegible]

受注射者 無一染癱瘓症

[illegible]

盲人津貼 將改由十八歲起計

[illegible]

運輸船將物資 運入北極洋面各站

[illegible]

▲香江飯店鳴謝

[illegible]

中華總會館附設文化社定六月十九日下午二時在加仙那大戲院開映連映兩場

△贈票屬曹惠民六十八號李市病偷

契爺豔史

主演 小燕飛 … [illegible]

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委 加東聯務委員會職員表

主任委員 羅景耀 副 趙汝霖

秘書 鄺振覺

財政 馬廣澤

外交 黃光華

監察 張杰猷

委員 鍾啓然 林潤珠 黃灼球

司徒看護所
Seto Nursing Home
13 Wascana Ave. Toronto Ont.
[illegible]

一九五五年度旅加駐多城橫塘公所第卅四屆職員表

[illegible]

多城民治黨通告（一）

爲通告事照得本黨 … 承各叔父昆仲踴躍認購 … 仰爲速行認購因建築工程經已興工 … 茲特定每星期日下午三時至六時在本 … 公債款並發給公債 仰我全体昆仲知照爲盼此

通告

多城民治黨各叔父昆仲

中華民國四十四年 六月 十四日

多城民治黨通告（二）

[illegible]

中華民國四十四年 八月 十四日

多城民治黨支部

購建新黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀 趙汝霖 周瑞能 張杰猷 黃灼球

李勸臣 張祝 張泉海 譚宗 許 [illegible]

鍾啓然 張汝漢 黃光華

安省華人第二屆乒乓球男女賽

請趕快報名參加

[illegible]

僑胞注意

本園有大批白朵光菊登市時價批發

[illegible]

教會青年會婦女會
歡送簡廉伯夫婦返港

熨斗公司
… ST. TORONTO ONT.
… 3-2254

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百 火力電熨斗

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

接理 旅行手續 …

地道藥材 江西瓷器
油糖雜貨 牛莊麻荳

教會青年會婦女會歡送簡廉伯夫婦返港

[illegible]訊，大[illegible]街中華基督教會簡廉伯牧師，[illegible]夫人，[illegible]歐洲返港，教會、青年會、婦女會等，以[illegible]年來得簡牧師夫婦[illegible]，[illegible]會議時，特舉行歡送，以[illegible]。婦女會[illegible]於六月十日下午二時舉行，到會者七十人，由會長馬李[illegible]主席，[illegible]夫人[illegible]參加，[illegible]。[illegible]

[illegible]十二日下午五時，假[illegible]，[illegible]教會、青年會、婦女會，[illegible]各界[illegible]人，[illegible]簡牧師[illegible]。[illegible]林[illegible]主席，[illegible]。

[illegible]教會七時舉行主日崇拜，林[illegible]相君主席，[illegible]博士致辭，由林[illegible]會純君[illegible]，以[illegible]世界各[illegible]。

[illegible]簡牧師[illegible]作臨別贈言，以「[illegible]只知道耶穌基督」[illegible]，[illegible]。

林[illegible]長老乃代表全體，以[illegible]公用之[illegible]，[illegible]簡牧師[illegible]。[illegible]

十三早八時，林[illegible]、[illegible]簡牧師[illegible]車站，[illegible]友數十人到站歡送，[illegible]。[illegible]一路順風[illegible]，[illegible]十二日[illegible]，[illegible]。七月廿二日[illegible]，[illegible]，入月[illegible]可到港云。

吉舖出賃

陳郁[illegible]公司知租

121 DUNDAS 街

中國洪門民治黨多城支部購建新黨所委員會宣言

多城民治黨之組織成立之歷史，有九十餘年矣，[illegible]於約街，[illegible]中山先生到來[illegible]革命軍費，[illegible]

[illegible]行之[illegible]，[illegible]，努力[illegible]，方有今日[illegible]之黨所，[illegible]以多城[illegible]，[illegible]大好，唐人街[illegible]，[illegible]。[illegible]可免[illegible]今日，[illegible]計[illegible]。

[illegible]行購置[illegible]一百二十一號一百二十三號一百二十五號，一連三間之樓，[illegible]本黨[illegible]所[illegible]，[illegible]于由[illegible]，[illegible]洪門[illegible]，[illegible]

[illegible]中華民國四十四年五月十六日

購建委員會職員表列后

主席　趙[illegible]　副　趙汝霖　書記　[illegible]　副　林潤璋

財政　[illegible]　副　呂壬子　監督　周瑞能　副　許昌雅

外交　黃[illegible]　副　[illegible]才

委員　馬廣澤　許[illegible]安　譚　棠　[illegible]　[illegible]少[illegible]　司徒[illegible]　[illegible]

呂　[illegible]　黃灼球　[illegible]　[illegible]　[illegible]

保管實業委員　[illegible]　趙汝霖　周瑞能　呂壬子　許昌雅　[illegible]

馬廣澤　黃兆[illegible]　許[illegible]安　譚　棠

中國洪門民治黨多城支部通告

[illegible]，本黨[illegible]公債[illegible]，[illegible]。

多城民治黨支部[illegible]

CHINESE FREEMASONS SOCIETY

98 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

中華民國四十四年六月六日

華興電熨斗公司

178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA.3-2254

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百火力電熨斗、大號電繩、力電水偈出售

外埠C.O.D.寄貨[illegible]　[illegible]

周北鎏啓

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

[illegible]

「五星飄揚新中國」

[illegible]

中國醫學史

偉大的十月社會主義革命

青年的生活工作和學習

怎樣樹立[illegible]

汽車配件圖解

怎樣做一個青年團員

中國共產黨三十年

△實踐論解說

△論共產黨黨員的修養

△新中國是怎樣誕生的

△中華人民共和國憲法

代理出品[illegible]

侯[illegible]啓

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7034

本店餐廳從新裝修，趨時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎

合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9202　UN-8 3113

接理：旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國總統船位

辦公時間下午貳時至八時

杜記

京粥專家

在唐人街[illegible]號樓下

電話 UN1-1371

地方雅潔招待滿意！食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

餐館出賣

旺市餐館出賣，今因本主人回國，[illegible]，[illegible]

AVENUE LUNCH 1728 Avenue Rd.

宿舍出賣

[illegible]

EM 6-0034

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油錦發蝦油[illegible]

永豐行藥酒

補腎蛤蚧

祛風三蛇

[illegible]

△廿四安士裝(史[illegible]公)

每樽門沽　一元七毫五

△十二安士玻璃樽裝(梅[illegible]酒)

每樽門沽　壹元[illegible]

△[illegible]安士玻璃樽裝(梅[illegible]酒)

每樽門沽　式元[illegible]

十二安士樽每樽一元二毫

廿四安士瓦樽每樽二元二五

總代理各埠餐行(另議)

Yan Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.　EM3-3893

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6690

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品、牙菜冬菇、爽滑荳腐、中西雜貨、僑胞賜顧、快捷送到

陳郁公司

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT.　EM 8-[illegible]

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨

●江西瓷器　牛莊[illegible]荳

●男女拖鞋　四時瓜菜

●所有國貨　應有盡有

●僑胞光顧　旨在服務

●爲答盛意　額外克己

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市[illegible]

◎目錄印便函索即寄

正[illegible]林[illegible]堂

司理林[illegible]

林[illegible]地保公證所

[illegible]

本報承印表館紙[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA4 1024

[illegible]

乾濕洗衣館

[illegible]

礦藏現古墓
藏有許多祭物
很有歷史價值

●雄軍勸壽丹　每瓶五員

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥　用法如后

第一師長謂
▲原子武器可減少人力損失▼

柯京十六日電　洛京滿中部寇見原子武器可能減低作戰傷亡。此一個第一步兵師指揮官昨對記者稱，早日能擁有原子武器則較往昔在韓二次大戰時，大多之主要風攻，需集中人力、物資，亦達一點上與戰。今日若用同等戰術，由於面對原子武器，則可發需自殺行動。

西婦祈禱後　在教堂石級倒斃

柯京電　本年以來，西婦林納爾夫人，係德約拉發國里沙夫十教京斯縣集，昨早期日參與禮拜堂時，不知是否嶺劑或失足，自梯級跌下受傷，送入醫院，數小時後，即因傷殞命。

萬惡兇狂者　殺人又淫屍

柯京電　巴拿馬訊，廿歲男子麥力，因對姦殺害廿一歲少婦案，昨日被判死刑。據當時報章，稱伊丈夫在中學讀書時，曾溝沉溜校花。伊丈夫亦曾寫了伊，慘案於本年今年元月十八日上午，麥需力潛入伊寓，家中行劫財物，遭伊撞見，重伊所死，乃遽用刀將伊衣服，撕淨一番，又將伊殘之屍体，殿除死屍。出其丈夫下午回家發現，報警查究，遂將兇手拘捕。兇手之辯護律師向陪審員力辯，稱為精神病，擬從寬判罪，但無效果。

加日協約　互相免費護照簽證

柯京電　外交部昨日宣佈，加拿大已與日本政府達成協定，凡相互遊客所簽證，根據協約，加拿大公民欲往日本旅行，不超過十二個月留期者，可獲發免費護照簽證，而此簽證在十二個月期內，不限次數入境。上項協定於七月一日開始生效。

本飯店生意連樓出賣
僑胞欲營斯業者函詢
面議請向李道鈐譚乾
元二君接洽便妥
滿地可重慶飯店啓
57 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que.

代柬

敬啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮三時敬具潔茗三時在加仙那戲院放映(如意吉祥)粵語畫片　統請
中華民國駐加大使館
各社團暨男女僑胞
光臨指示禮儀曷勝榮幸
安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處
中華民國四十四年六月六日

代柬

敬者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮成茶會下午三時在加仙那戲院放映(如意吉祥)粵語畫片七時宴會統請
李氏昆仲嬸姆姊妹踴躍參加為荷

宴會地點：中國公司　萬興公司　星僑樓　永同昌　誠昌公司　生同盛　廣記號　政新號　本公所　友記會樓
宴會每位席金叁元
肯老年登七十歲以上者名席金免收
嬸姆姊妹年登十八歲以上者名席金免收

安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處
中華民國四十四年六月八日

廣聯公司　加拿大　多倫多
5A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM 6 4491
名家燒臘
款式繁多
美味可口
獨一無二
祖國雜貨
四時瓜菜
花旗魚蝦
一律大減價
[illegible]

MAURO & CUNEO
865 COLLEGE ST. ROOM 5
Toronto Ont. LL 0968
啓者本建築公司專承接新建造或修造工程工良快捷應時完竣僑華友有建築不妨向本公司評價

有靚房出賃
如意者面議
139 GERRARD ST. E

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)
總統輪船行太平洋上有悠久的歷史，其依期，最優待，服務，久為旅客所稱道。最近復有下列設備：
(一)頭等位置通氣暖爐
(二)舒用華餐廚師烹調
(三)客艙寬敞大量華文書報，雀牌，天九，棋戲，及各種玩具
(四)船員用華裔大副男女管事
(五)行李免費額增至式百五十磅
便利：加籍華僑回國時可自由選擇居留
本公司在三藩市設華人專務所料理華客
在加拿大各大城市均設有華人代理以備垂詢

AMERICAN PRESIDENT LINES
Quon On Company LTD
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事
本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理
(滿地可)陳子鏗　譚杏莊　黃龍譜　趙彼得
(多倫度)林普堂　陳子豪
(柯杜和)關耀安

●由大埠開往香港船期
★威爾遜總統　五月廿六日
★克利夫蘭總統　六月十九日

●由香港開往大埠船期
★克利夫蘭總統　五月廿四日
★威爾遜總統　六月十七日

黃能謙旅行社　加拿大　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
代理!!!
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
(飛機客票)
美國總統輪船
詩晏帝火車
(客票)服務週到
★承辦理入籍移民★
民大小民刑訴訟
電件辦理委託
特別快捷
歡迎函詢
電話 PL 5408

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 65 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理各險保險，屋宇買賣，[illegible]

遠東商業有限公司　加拿大　溫莎
(金龍牌)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)鋪啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、藉此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司
總經理李鐵如
化學師李[illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416
新辦到祖國貨
★雜貨藥材★油糖粉豆★海味醬料★膏丹丸散★綢緞古玩★象牙玉器★磁器碗碟★男女綉袍★顧繡花鞋★衣館用具★各種水貨★合時鹹魚
一律減價　大小歡迎

律師葉求歸
1174 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0846
住家 EM3 0880
所有由本律師經手辦理入籍移民等事，本律師辦理在案，[illegible]

羅景耀　醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8 5538
醫務所　設在吕打街西門百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六
禮拜日下午式時至六時

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬燒味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜
著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道講究
唐山水貨每期到有
土產瓜菜大量批發
廣大僑胞遠需近求
如蒙光顧批發零沽
廉價推銷[illegible]
司理 林[illegible]

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
[illegible]

士敏電器公司
R. Smith Bolting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
友往來機出售井深井抽水裝置並有淺水籠自能化學磨凍本舖常有各[illegible]

均興藥房遷舖告白
本店遷往阻德街七十二號樓上即比街角各項膏丹丸散上等藥材
中國吳仙根謹啓
QUON HING 77 GERRARD

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & [illegible]
414 BAY ST. EM[illegible]

穗發現古墓 藏有許多祭物 很有歷史價值

（香港訊）廣州消息：廣州市文物保管委員會最近在廣州市北郊松花岡發掘警宿工地清理出幾個古墓，古墓中所藏的祭物，對於歷史研究很有價值。

這些古墓，其中有一座較大的三國時代的磚墓，全用有花紋的磚修築，磚上寫有（寶鼎元年）（？）等字樣。墓中的棺具用一條木挖成，只棺具的兩端另外用木安上。墓中的祭物很多，其中有一個寬二十公分，長二十七公分的石硯，還有一個墨，一個銅鼎，一個青釉水注，一個漆羽觴，羽觴上用朱紅色的漆寫着製造人的姓名。此外清理出的古墓還有東漢時代的磚墓，兩漢時代，秦朝時代，戰國時代的土坑墓等。

對研究文物的專家反映，這些古墓中的祭物，對於研究古代的藝術，文化，工藝，風俗等情況都很有價值，如過去根據所發現的歷史文物，考證最早會用硯的時代在明朝，現在三國時代的古墓中發現了硯石，證明以前就已用硯石製成硯。

粵教廳撥七萬多元 擴充華僑中學校舍

（香港訊）廣州消息：廣東省教育廳今年上半年共撥了七萬二千多元給廣東華僑中學修繕和擴建校舍。該校修繕和擴建的範圍包括：可容一千人以上，有舞台設備的禮堂一間，大浴室一間，還有浴室用木搭的和三層混合結構的課室一層。此外，還修理課室三間，宿舍七間和中山紀念堂。

（香港訊）廣州消息：廣州市教育局決定一九五五年度在市郊增加兩間中學和一間小學，可容納學生一千四百多人，初中一年級學生一千四百多人，小學生四百多人。其中一間中學和兩間小學將設在工人區。

新辦的中學有兩間的校舍全部是新建的，基本建設投資人民幣十多萬元，總建築面積六千多平方公尺，現正進行設計工作，預計六月底可正式動工。一間小學的校舍全部是新建的，基本建設投資人民幣二十多萬元。此外，廣州市教育局還撥款人民幣三十多萬元擴建九間中學，這些中學增加學生一千二百多人。

中國老醫 新統 由唐回美

外科內科醫術精良，專治各種奇難雜症，丸散膏丹，百補門藥

本醫館在美國洛杉磯，如蒙惠顧，請函購，郵寄上門

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勳毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　四兩庄五元
消粒解毒丸　二兩三元半
皮膚止癢水　二元二毫五
新久白濁丸　二元二毫五
獨標補腎丸　每瓶一元
喘止頭痛片　每盒二元五
獨標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽二元五
鹿靶耳聾丸　四兩庄五元

大屋出賣

磚屋一座，時樓在都城MUTUAL及GRANBY街內，有大房七個，另價廉。
合辦小生意之用，如有意者，請電話商洽。
LOWRY REAL ESTATE
2133 DUNDAS ST. W. LL-8773

餐館出賣廣告

旺埠餐館，特別平沽，欲營斯業，請來面議，勿失良機。
STAR CAFE
LINDSAY ONTARIO

承接坭水木工油漆，價錢特別相宜。陳炳啓
72 GERRARD ST. WEST. EM-3-3957

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣出電話，男女僑胞吖，請來幫襯吓。

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△醫務所△ 丹打街一百二十九號，金龍酒家隔鄰
△診症時間△ 下午式時至七時半
夜　電話 EM3-6951
住宅電話 NO. 3420
醫生公會電話 WA 2 1134
△附設X光△ 心病測驗器等，統理內外皮膚，產兒科

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.　電話 EM-6-6722

告白位
司理劉希蒼

住家屋出賣，如意來面議
279½ George St. Toronto

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打井板，修補墻壁，烟通，修整溝渠，水渠，白鐵等工作，如蒙委託，極表歡迎。
ED. DILLON 246 McCAUL ST.
電話 EM4-2-9782

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車，日夜常便，華友光顧，倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良機公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8089

△唐山雜貨 △海味專賣 △各種茶葉 △菜脯瓜果 △魚蝦海味 △書名煙膏 △藥材參茸 △新舊衣服 △用品俱備 △代理船票 △代寫書信 △辦理移民 歡迎惠顧

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
敝店從新改組，特聘上等廚師，專辦唐餐酒席，大宴小酌，隨時承接，星期六及星期日，午餐內點茶市，僑胞光顧，主人歡迎

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到：發菜，三星，茶油，香港，豆豉，各色乾貨，各色菜，臘味，雜貨
△零沽批發 △辦理船票歡迎
司理林伯榮

加拿大 多倫多 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷韻鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

一、此藥膏專治療腳趾雞眼，皆由鞋履不合，行動過多，腳趾間受磨擦而起，日久堅硬，凡患雞眼者，無論大小新舊，用此藥膏……（此段文字模糊）

香港雷氏藥廠特製

加拿大 滿地可 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品，源源辦到，罐頭雜貨，茗茶海味，挑選精美，以應顧客，衣館餐館，用具齊備，特聘廚師，名師主理，芽菜業務
▲代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參，鹿茸，燕窩，花旗參，東洋參，桂圓肉，玉桂，杞子，僑胞歡迎，郵寄，外埠函購
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
加拿大 陳郁公司
世業二百餘年

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味，沽價相宜，各行零沽，遠近華友，特別歡迎

李均宜 醫士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.6-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所△ 且打街西一百九十六號
△診症時間△ 每日下午式時至六時，禮拜六日上午十一時至下午一時，禮拜日十一點半至五點半
△如有急症△ 隨時應診

江門區體育運動大會結束 台山男女獲冠軍

（台山訊）江門消息：廣東省江門專區體育運動大會，於九月[illegible]日結束。廣東分區比賽，台山一名，男子組第一名台山，第二名恩平，第三名新會；女子組第一名台山，第二名恩平，第三名新會，第四名江門。賽球中，球員技術都有提高，比賽的精神亦十分良好，各地球員共一萬多人。[illegible]

一定要解放台灣 紀錄片在各地上映

香港訊：北京消息，中國人民解放軍電影製片廠攝製的新紀錄片「一定要解放台灣」，已在各地上映。這部影片介紹了台灣的物產和台灣的歷史，一六六一年中國民族英雄鄭成功和台灣人民一起趕走統治台灣三十八年的荷蘭殖民者的事蹟，影片揭露了蔣介石集團的賣國罪行。[illegible]中國人民解放軍解放一江山島，[illegible]「大平號」[illegible]的真實情況。[illegible]

加科學家在錫蘭觀察日蝕

[illegible]一隊加拿大科學家，[illegible]觀察日蝕。[illegible]大學天文台[illegible]，[illegible]日蝕，[illegible]一九二七年之一次[illegible]太平洋一部[illegible]。

時不可失 行車時刻

本公司[illegible]各埠[illegible]，[illegible]由加東開行時間[illegible]

由[illegible]到[illegible]加中各埠時間[illegible]

[illegible]

CENT. LEE, AGENT
140 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAM WONG
SUB. SHANG CO.
179 Lagauchetiere W.
Montreal 1, Que.

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
[illegible]十三[illegible]人唐[illegible]
電話 EM.8-0256
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品，
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

羅市砵
加拿大最好之香煙

泰錫有代理美國總統輪船公司
本號[illegible]代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]船期、船位、由本公司[illegible]，[illegible]快捷妥當。
本行現址 124 HAGERMAN ST. TORONTO 電 EM.3-[illegible]
住宅電話 WA-[illegible]
本號兼代理[illegible]公司[illegible]

天生堂 Hing Sang Hong
藥材 電話 PA. 9011
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇[illegible]
（育鱗大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（鄉花靈情素）郵費一毫
△[illegible]
[illegible]

加拿大 怡安大藥房
QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
郵購部

本藥房[illegible]正地道藥材，各款中西藥丸散，化裝品，各種香粉，日常消費品，煙草，[illegible]
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風嗽肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新 辦 到▽
今古書籍小說 書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

那華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
本行歡迎[illegible]
J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

環球公司 大華
YAH NEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由[illegible]
[illegible]
環球公司

加拿大 中國國貨公司
多倫多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708
新運到
●揀手發菜蠶豆
●美味[illegible]菜心
●鮮明大蝦豉
●墨國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚
代理 C.P.R.[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM. 8-9108 住家 WA-7-8901
◎好音．特價
◎現有數單房出賣
EGLINTON & BATHURST
[illegible]
全加最大實業房屋生意買賣行

最大之國貨商店

本公司發行

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（續前）

武俠小說　　我是山人著

[illegible]

不堪回首李清照

[illegible]

美麗的洞庭山野

[illegible]

（已完）

一家之主

[illegible]

新浮西

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

[illegible]

本醫師擬定於一九五四年十二月一日開始……[illegible]

住宅：WA 3 [illegible]

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材齊丹丸散發四時瓜菜金豬燒臘等饌客如承光顧無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯藏箱　以應華顧客租用

[illegible]

L. J. WALKER

Manager

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 3-[illegible]

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　聽應時菜
●各式茗點　[illegible]
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

公家會計師

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

109 BAY ST. TORONTO　EM-4 7411

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD

最大之國貨商店

◎ [illegible]
◎ [illegible]
◎ [illegible]
◎ [illegible]

特約代理永利威藥酒

誠信公司

SINCERE TRADING CO.　EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST.　TORONTO ONT

▲本公司發行
●發行[illegible]牌呂宋煙
●運辦珍珠調味精
●代理花生靚醬油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

誠信貿易公司

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 0282

[illegible]

DR. F. H. PON

102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

SAM YUEN ROOMS

111A QUEEN ST. W.

TORONTO ONT.　EM 8-1405

三元旅店

地方雅潔　長房短房　均由[illegible]　[illegible]界光[illegible]　大[illegible]歡[illegible]

小說　武俠

火燒紅蓮寺

上卷　（卅）（十）

紅姑見乳母也奇怪，卻不見自己的兒子，便問乳母：謝志奇那裡，乳母道：我那鄰孩子，就不見公子了，若嬌也被捆，開口說道：那管老道姑，也不知去向了，恐怕被者道姑，抓個一齊，特為走來偷留，總內勝的　紅姑聽到這裡，大哭起來說道：我隔鄰室的就是這一個小孩子，一日被強盜用去，我怎樣好呢，自己又被捆了，不能動彈，不然就要一頭撞死，正在焦心的時候，忽然房門大開，有人進了個火把進來，紅姑料是強盜到來，那兩隻眼睛閉了不看，又聽乳母叫道，奶奶，奶奶，你看誰，公子就在這裏了，說着話　紅姑睜了，才把眼睛睜開，見那道姑受寡滿面，左手抱着嬌志，右手擎着一隻燭火大把，走到紅姑身邊說道，奶奶你不用害怕，我替奶奶鬆綁子[illegible]公子也一些沒有損傷，說着將嬌志放在床上，伸出手向綁繩一[illegible]的繩子一對，那繩子猶如被刀切斷，紅〇一個翻身，先把嬌志抱到懷中，然後對這〇道謝，但乳母扶着遍身的綁在床上，見道〇救了去那，便作揖表道謝，道〇一揖，札述為何來，也對她兩人的稱了一個，詞意[illegible]斷一般，兩人也照樣開了，道〇隨向紅〇問道，如今那些強盜，綁着道事件在外面　請奶奶跟貧道去看一看，如何發落，紅〇聽道〇一說，不敢去見，因其方才受了驚嚇，心裏仍有些膽怯，道〇將把拉住村〇的手說道，有貧道在此，儘怕甚麼，紅〇被道〇拉到外面，只見房角裡擠滿了許多為為強壯的人，窗上都掛着燈籠可怕的樣子，一個都索綁綁，二個雖然過捆，都是一個個呆呆的看着不動，各人都睜着眼睛，卻不能活動的看人，紅〇隨向道〇問道，卻像用的甚麼法子，能使他們兩腳在一塊兒不動呢，道〇笑道，這法子容易得很，奶奶若是想一學，貧道可以傳授給你　住在深山僻壤之中，不可不知道這種法子，貧道就十年來，為遊各外，這是一個很有的方法，保性命，應當學？奶奶要怎樣處置　請說一句，貧道替奶奶處理就是，貧道看這些強盜　必非是尋常盜賊，奶奶兩家的公子，與強盜無仇隙，（上〇代姑字）

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大　多倫多

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

△蛤蚧大補酒　△武溪大補酒　△大山生酒抄參　△正北鹿茸片　正茂勝草藥包　正茂勝草藥包　五十勝草包正品　五十勝草包正品　△各種小藥藥品　△各種原藥材　△各種丸散藥材

三利公司啟

中醫 關舜年 振華隆中藥房 JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM. 8-1287

★診症時間 由上午十一時至下午十一時

蛤蚧大補丸　陰陽大補酒　神經衰弱藥　婦科調經藥　生熟地黃丸　製肚痛藥散　代刀傷藥　止痛跌打藥　續筋駁骨散　去風止血刀　治即乾枯　疏風消腫明目藥

陳子豪事務所 GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新移民入境　移民入境　代寫各種文件　辦理各種申請　委託代理手續　保險　移民律師

約期預約上午八時至下午六時

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

加拿大　多倫多

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

營業時間：每日由正午十二時至翌晨三時 UN 1 0320

本酒家 餐館 上等廚師 包辦筵席 精美小點 中西菜式 茶市 時菜美點 無任歡迎

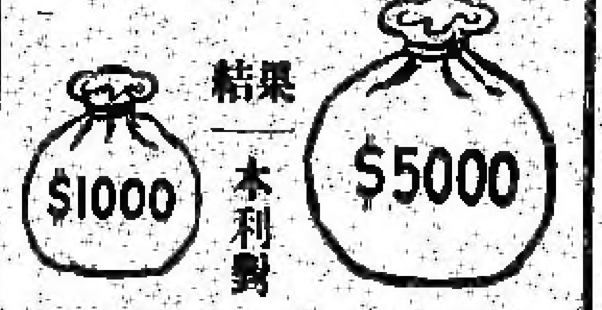
經理 謹啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意



廣興有限公司 KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307 TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告 本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意

永興隆 麵粉麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲香麵 鮮明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電霜機 C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

306 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM.-4-3716

勝架兄弟藥房 SINGER BROS. DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

（注意）本店每早九時至下午六時營業

本藥房主人啟

盛偉珍 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont 住家 EM.8-4160

區煥珍 女醫生　巫雲鵬 醫學博士

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 診症時間

兆源 SIU YUEN

加拿大　多倫多

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倍履歡迎

兆源啟

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠

奇香 KAY HONG

94 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6- 6041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9917

承辦大小隨意 本店主人啓